Muinaki 2
(00-02)

Buurediikueita

netajarua (zaiyana: nejenarua)
San Juan González, rafuemo roga, Komokomo, mayo 18/18

buu	rediikuei	taa	moo	rediikuei	taa /
uzuma	kue yua	izoi	kaimare kue	dukii	niii//
kaimare kue	dukii	niii	kaimare kue	dukii	niii/
dukiina	dukiina	kaimare kue	dukiii	niii //	
buu	rediikuei	taa	izoo	rediikuei	taa /
uzuma	kai yua	izoi	kaimare kai	dukii	niii//
kaimare kue	dukii	niii	kaimare kue	dukii	niii/
dukiina	dukiina	kaimare kue	dukiii	niii //	
buu	rediikuei	taa	moo	rediikuei	ta /
uzuma	kue yua	izoi	kaimare kue	dukii	niii //
kaimare kue	dukii	niii	kaimare kue	dukii	niii /
dukiina	dukiina	kaimare kue	dukiii	niii //	
buu	rediikue	ita	izoo	rediikuei	ta /
uzuma	kai yua	izoi	kaimare kai	dukii	niii //
kaimare kue	dukii	niii	kaimare kue	dukii	niii /
dukiina	dukiina	kaimare kue	dukiii	niii //	

El canto está diciendo que yo no soy nadie, que no tiene papá, pero como su abuelo le contó está llegando respetuosa y cariñosamente al baile, como una persona educada.
El huérfano, aunque no tiene formación, sabe llegar con respeto, humildad y sencillez a un lugar. Nadie lo invitó, nadie le dio ambil, pero el abuelo – el tabaco – le informó y por eso está llegando, inspirado y orientado por esa fuerza.
La expresión mooredɨkue significa 'yo tengo padre', y está formada por moo 'padre', re 'tener', -dɨ es una partícula que convirte cualquier cosa en verbo, y -kue significa 'yo' Pero si le agrega -ita significa lo contrario: '¿acaso yo tengo padre?'.